DEWAN PERNIAGAAN DAN PERINDUSTRIAN CINA BINTULU

民 都 鲁 中 华 总 商 会

BINTULU CHINESE CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

# 入会申请表格 MEMBERSHIP APPLICATION FORM

**本人/本公司同意贵会宗旨，愿意遵守贵会章程及一切议决案，今填具下列表格申请加入为会员，敬请批准。**
**I/ We hereby agree to abide the rules and regulation of the Bintulu Chinese Chamber of Commerce & Industry by submitting the particulars as follows for the application of Membership.**

## 公司资料 COMPANY'S PROFILE

| | |
|---|---|
| 公司名称 Name of Company | （中）<br>（英） |
| 营业地址 Business Address | |
| 通讯处 Correspondence Address | |
| 电话号码 Tel No. | 传真号码 Fax No. |
| 电邮地址 Email Address | 网页 Website |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 公司类别 Type of Company (✔) | ☐ | 独资 Sole Proprietor | ☐ | 有限公司 Limited Company | ☐ | 其他, 请注明: Others, please specify: | |
| | ☐ | 合伙 Partnership | ☐ | 上市公司 Public Company | | ..... | |

| | |
|---|---|
| 公司注册号 Company's Registration No. | 注册日期 Registration Date |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 行业领域 Type of Business | ☐ 制造业 Manufacturing | ☐ | 批发及零售、进出口 Wholesale & Retails, Imports & Exports |
| | ☐ 建筑、房地产 Construction, Real Estate | ☐ | 旅游、酒店、餐饮、休闲及娱乐 Tourism, Hotels, F&B, L eisure & Entertainment |
| | ☐ 运输、仓储及物流 Transport, Storage & Logistics | ☐ | 资讯通信科技 Information & Communications Technology |
| | ☐ 教育、医护及社会服务 Education, Health & Social Sciences | ☐ | 农业、林业、渔业、畜牧及园艺 Agriculture, Timber, Fishery, Farming & Gardening |
| | ☐ 金融与保险 Finance & Insurance | ☐ | 专业与商业服务 Professional & Business Services |
| | ☐ 其他: Others: | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 主要业务 Main Business | | 产品/品牌名称 Product Name or Brand | |

## 公司授权代表资料 COMPANY'S AUTHORIZED REPRESENTATIVE PROFILE

| | | |
|---|---|---|
| 代表芳名 Name of Authorized Representative | （中）<br>（英） | (代表护照型相片) (Representative's Passport size photo) |
| 称号 Title | 学历 Education Level | |
| 身份证号码 NRIC No. | 性别 Sex (✔) ☐男 MALE ☐女 FEMALE | |

| | |
|---|---|
| 住址<br>Residence Address | |
| 国籍<br>Nationality | 电邮<br>Email: |
| 职称<br>Designation | 手机号码<br>Mobile No. |

## 备注 REMARKS

**入会条件 APPLICATION REQUIREMENTS:**

1. 凡在民都鲁省内从事工商业活动，并持有合法营业执照之华裔公司或组织，均可申请成为本会会员。
   Any Malaysian Chinese carrying on any commercial or industrial activity within any area of the Bintulu Division, Sarawak, be it a firm, company, corporation or organization with a valid trade license, may apply to be a member of the Chamber.
2. 任何超过 50％由马来西亚华裔组成之商号、公司或组织，均被视为马来西亚华商。
   Any firm, company, corporation or organization which is owned or controlled by more than 50% of any Malaysian Chinese shall be deemed to be a Malaysian Chinese.
3. 本会的每一位会员应指定一位定居在砂拉越州的马来西亚华裔公民作为其商号、公司或组织之全权代表，或指定一位候补代表。而这位代表或候补将有资格投票，并被选为本会或任何理事会/委员会成员。每位会员只能选派一名代表参加会员大会。
   Every member of the Chamber may nominate one natural person and one alternate of Malaysian Chinese domiciled in the State of Sarawak as representative to represent its firm, company, corporation or organization in the Chamber and shall be eligible to vote and hold any office in the Chamber or any of its Committees of whatever descriptions. Each member shall be entitled to send only one representative to the general meeting.

**所需文件 SUPPORTING DOCUMENTS:**

| | | |
|---|---|---|
| a. | 商号 Firm： | Firm Registration, Trade License, Firm Extract, Name Card of Representative |
| b. | 公司 Company： | Latest SSM Report, Form 24 & 49, Borang 9, Trade License, Name Card of Representative |

**会费 MEMBER FEES:**

| 会员类别<br>Membership Category | 入会基金<br>Entrance Fee | 会员费<br>Member Fee | 请打勾<br>Please Tick |
|---|---|---|---|
| 商号 / 公司<br>Firm / Company | RM 20<br>(一次性 one-off) | 普通会员 Ordinary Membership：<br>每年 Yearly RM 120 | |
| | RM 20<br>(一次性 one-off) | 永久会员 Lifetime Membership：<br>一次性 One-Off RM 1500 | |

**支付方式 MODE OF PAYMENT** (Please ✔):

☐ **现金 Cash**

☐ **支票 Cheque**

**支票请付予 Payable to: BINTULU CHINESE CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY**

**Cheque No.: _____ Bank: _____**

☐ **银行转账 / 线上转账 Direct Bank-in / Online Transfer**

**Account Name : BINTULU CHINESE CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY**

**Bank : PUBLIC BANK BERHAD**

**Account No. : 3114182510**

Please screenshoot or fax the Bank-in/Transaction Slip provided with name of company to BCCCI Secretariat (Whatsapp: 016-816 7995, Fax: 086-336601).

**兹本人/本公司附上申请书连同所需提呈之文件及会费，敬请查收及批准(请打勾)：**

I/ We attached herewith membership application form together with the supporting documents and payment of Member Fee (Please ✔):

| **公司类别：**<br>**Type of Company:** | **提呈之文件及年费：**<br>**Documents & Member Fee Submitted:** | **秘书处记录**<br>**Secretariat Record** |
|---|---|---|
| ☐ 商号 ( 独资 / 合伙人 )<br>Firm ( Sole Proprietor / Partnership) | ☐ Firm Registration<br>☐ Trade License<br>☐ Firm Extract<br>☐ Name Card of Representative<br>☐ Entrance Fee & Member Fee: RM_____ | |
| ☐ 公司 ( 有限公司 / 上市公司 )<br>Company(Limited Company / Public Company) | ☐ Latest SSM Report<br>☐ Form 24 & 49<br>☐ Borang 9<br>☐ Trade License<br>☐ Name Card of Representative<br>☐ Entrance Fee & Member Fee: RM_____ | |

**ACKNOWLEDGEMENT AND CONSENT**

☐ I have read the Privacy Policy as provided in www.acccis.org.my and I hereby acknowledge and agree that my personal data is given to ACCCIS and its respective Constituent Chambers for the purposes stated in the Privacy Policy, other purposes necessary so long as the intended purpose is in line with the objectives of ACCCIS and my membership with its respective Constituent Chamber and to help them in any future dealings with me. For these purposes, by way of a contract with its respective Constituent Chamber, I hereby authorize ACCCIS and its respective Constituent Chamber to retain and use my personal data and to further transmit it to their office, trade association member, authorized agents, government agencies, or all other persons or bodies who provide them with services necessary, incidental and / or associated in furtherance of the objectives of ACCCIS and its respective Constituent Chamber.

商号/公司代表签名及印章
Chop and Sign by Firm's/ Company's Representative ……

申请日期：
Application Date: ……

提议会员名称
Proposer Member Name:……

附议会员名称
Seconder Member Name: ……

提议人姓名
Name of representative of Proposer: ……

附议人姓名
Name of representative of Seconder: ……

提议会员签名盖章
Proposer Chop & Sign

附议会员签名盖章
Seconder Chop & Sign

……

……

| **秘书处记录 Secretariat Record** | | | |
|---|---|---|---|
| 收件日期：<br>Received Date: | | | |
| 理事会议决：<br>Resolution of Management Committee: | | 批准日期：<br>Approved Date: | |
| 会长签准：<br>Signature of President: | | 会员证号码：<br>Member Certificate No. | |
| 备注：<br>Remarks: | | | |